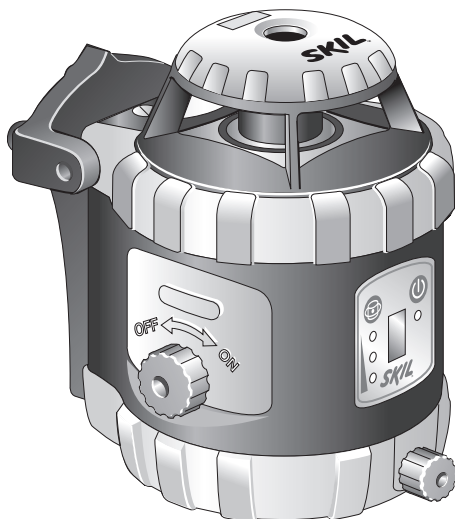


# SKIL®

## 360° AUTOMATIC LEVELING LASER 570 (F0150570 . . )



<b>GB</b>	INSTRUCTIONS	page 10	<b>PL</b>	INSTRUKCJA	strona 36
<b>F</b>	INSTRUCTIONS	page 11	<b>RU</b>	ИНСТРУКЦИИ	страница 38
<b>D</b>	HINWEISE	Seite 13	<b>UA</b>	ІНСТРУКЦІЯ	страница 41
<b>NL</b>	INSTRUCTIES	bladz. 15	<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ	σελίδα 43
<b>S</b>	INSTRUKTIONER	sida 17	<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI	pagina 45
<b>DK</b>	INSTRUKTION	side 19	<b>BG</b>	УКАЗАНИЕ	страница 47
<b>N</b>	ANVISNINGEN	side 21	<b>SK</b>	POKYNY	strana 49
<b>FIN</b>	OHJEET	sivu 23	<b>HR</b>	UPUTE	stranica 51
<b>E</b>	INSTRUCCIONES	pág. 25	<b>SRB</b>	UPUTSTVA	stranica 53
<b>P</b>	INSTRUÇÕES	pág. 27	<b>SLO</b>	NAVODILA	stran 55
<b>I</b>	ISTRUZIONI	pag. 29	<b>EST</b>	KASUTUSJUHEND	lehekülg 57
<b>H</b>	LEÍRÁS	oldal 31	<b>LV</b>	INSTRUKCIJA	lappuse 58
<b>CZ</b>	POKYNY	strana 33	<b>LT</b>	INSTRUKCIJA	puslapis 60
<b>TR</b>	KILAVUZ	sayfa 34			

[www.skileurope.com](http://www.skileurope.com)



1

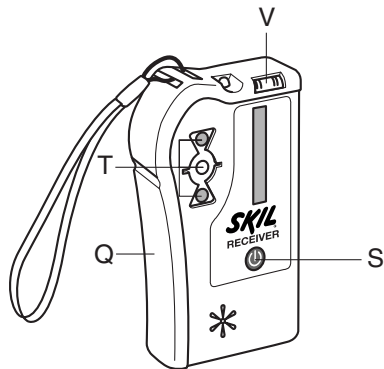
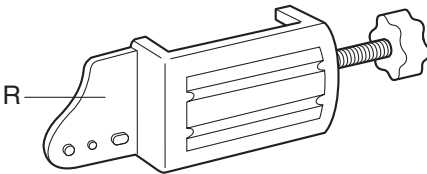
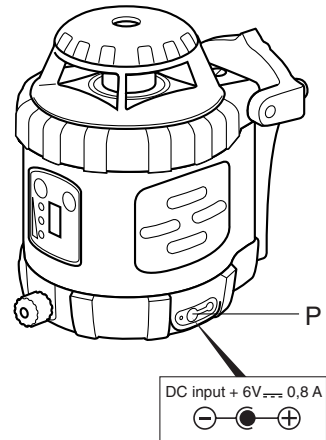
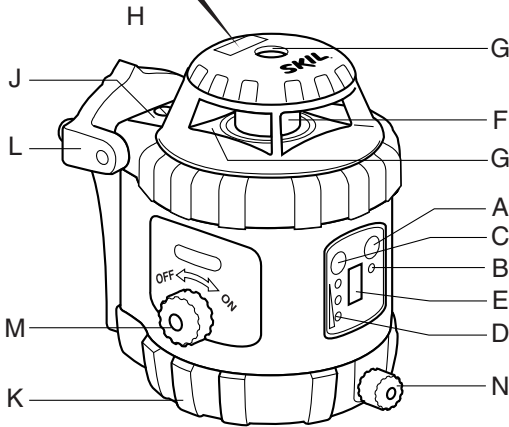


2

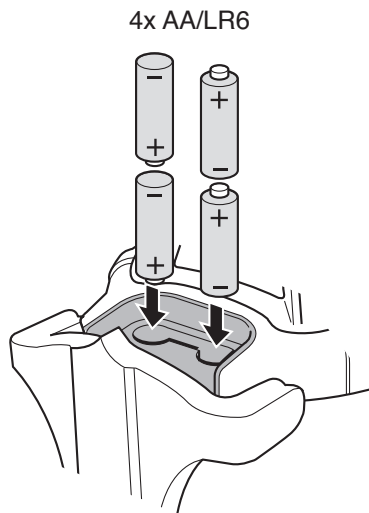
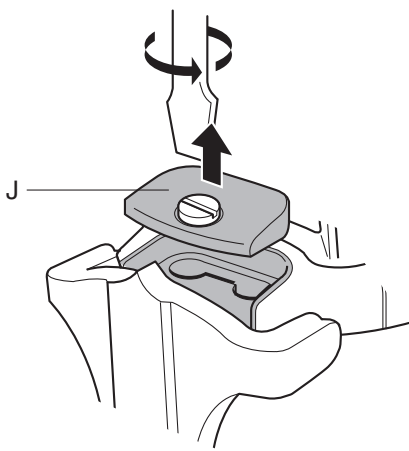


3

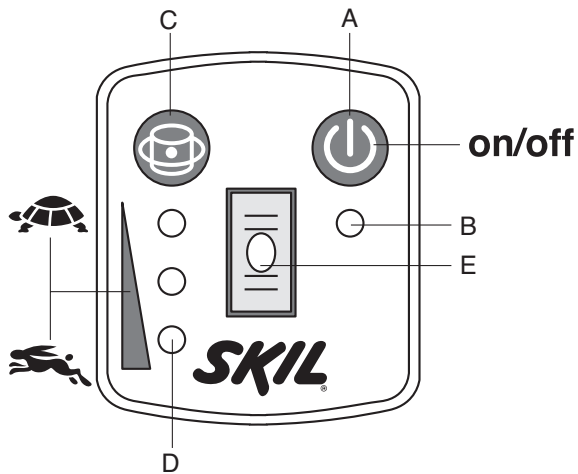
LASER RADIATION  
DO NOT STARE INTO BEAM  
CLASS 2 LASER PRODUCT  
EN 60825-1:2007  
Pmax < 1mW, λ=639nm



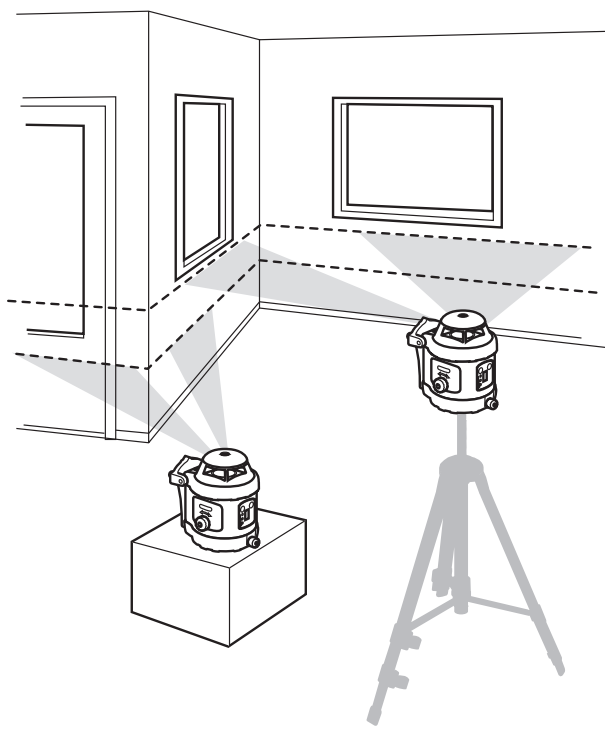
4



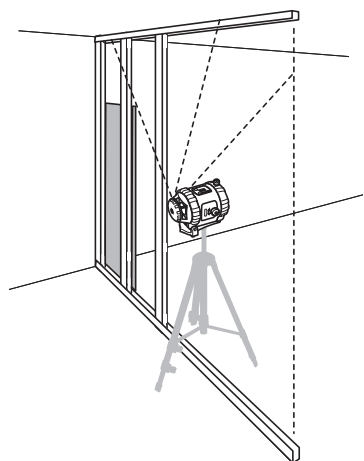
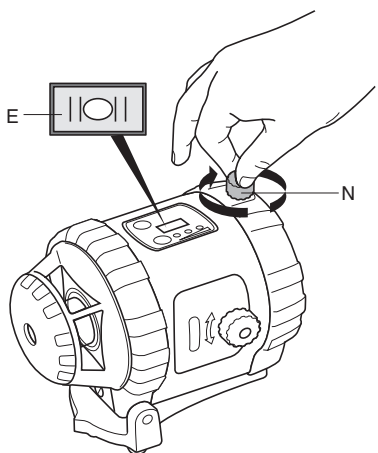
5



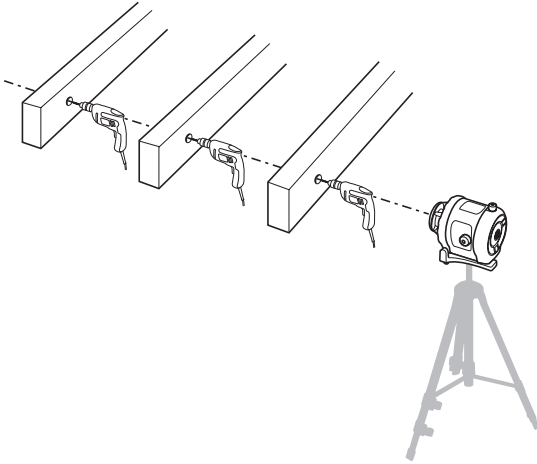
6



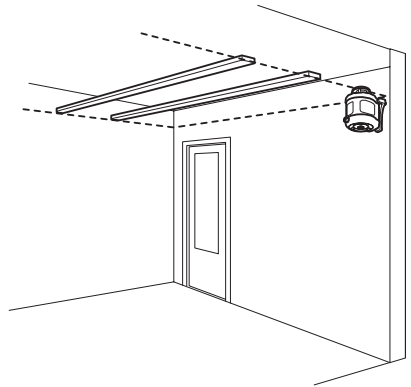
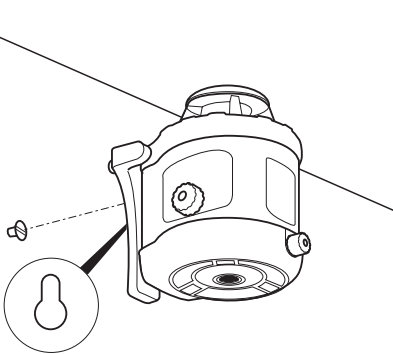
7



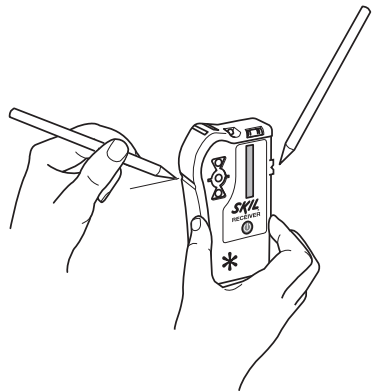
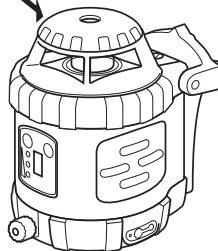
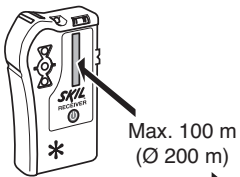
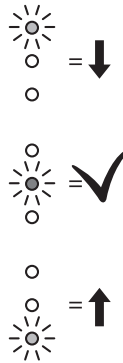
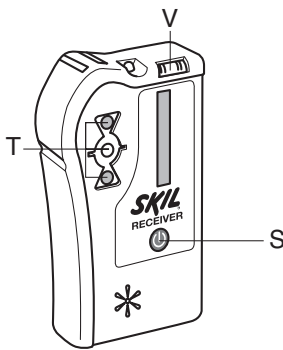
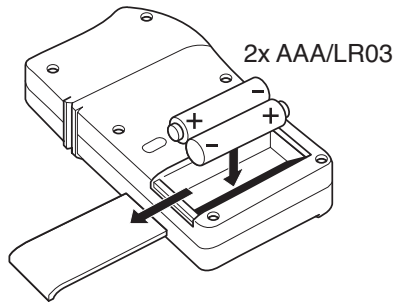
8



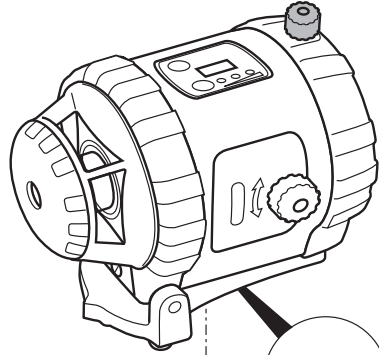
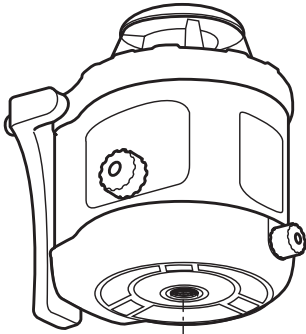
9



10



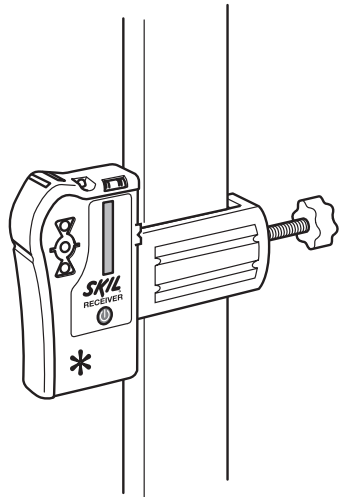
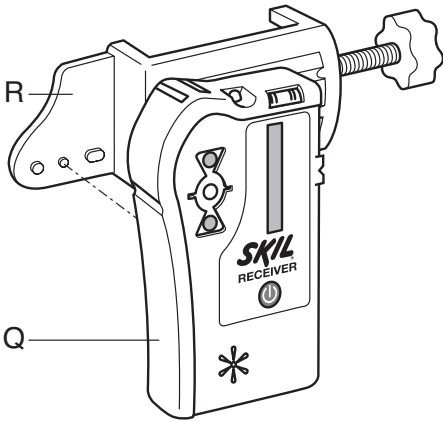
11



5/8"-11 UNC

5/8"-11 UNC

12

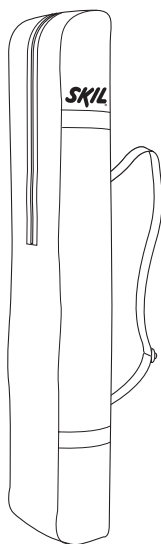
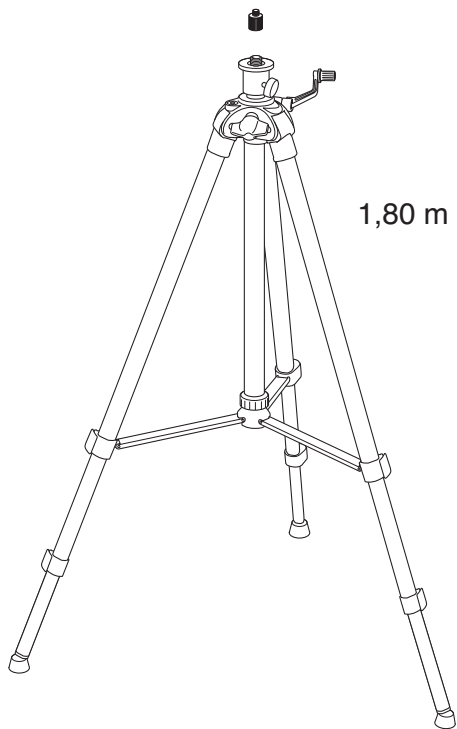


13



**ACCESSORIES**

**SKIL Nr.**

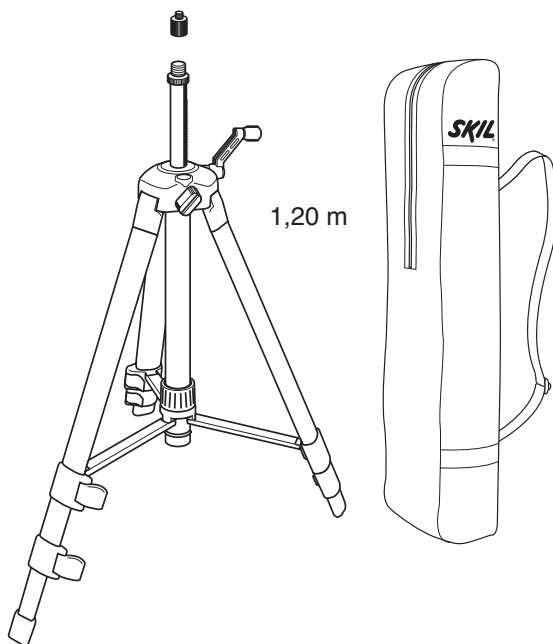


2610398078

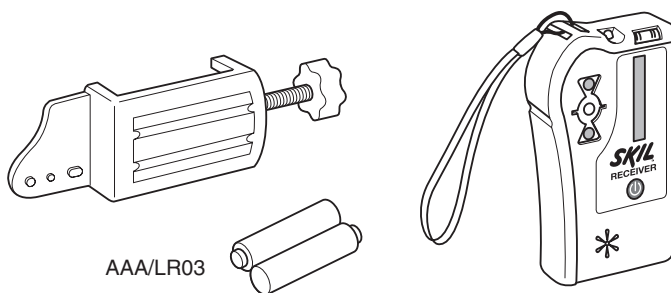


**ACCESSORIES**

**SKIL Nr.**



2610395906



2610398094



2610395907

- make measurements using the projected line as reference
- switch off the tool by pressing button A
- ! **always lock the self-leveling system after use by turning knob M counter-clockwise into position "OFF"**
- ! **do not look into the laser beam**
- ! **do not point the laser beam at persons or animals**
- Leveling of tool in vertical position ⑦
  - place the tool in horizontal position (with base-plate K beneath) on a flat surface
  - lock the self-leveling system by turning knob M counter-clockwise into position "OFF"
  - place the tool in vertical position (with side-plate L beneath) on a flat surface
  - level the tool by turning adjustment knob N in such a way that the bubble in level E is centered
- Aligning objects horizontally ⑥
- Aligning objects vertically ⑦
- Projecting plumb points ⑧
- Working with wall-mounted tool ⑨
  - For work exceeding the extension height of tripods, the tool can be mounted to the wall as illustrated
  - ! **ensure the tool is mounted properly and cannot fall down**
- Working with receiver ⑩
  - For working at a long distance when the laser line is no longer visible (e.g. outdoors)
    - insert 2 x AAA/LR03 batteries (pay attention to correct polarisation)
    - maximum working range is 100 (Ø 200) metres
    - switch on receiver by pressing button S (middle light T first lights up red and then green while an acoustic signal sounds simultaneously)
    - detect laser beam with receiver (ensure that the bubble in level V is centered)
    - when green light T lights up and an acoustic signal sounds continuously, the laser beam is received correctly
    - when upper red light T lights up and an acoustic signal sounds intermittently, the receiver is positioned too high
    - when lower red light T lights up and an acoustic signal sounds intermittently, the receiver is positioned too low
    - switch off receiver by pressing button S again (middle light T first lights up green and then red while an acoustic signal sounds simultaneously )
    - the receiver automatically switches off after 5 minutes of inactivity
    - be aware that the receiver only functions with leveling lasers that have pulsating laser beams (no line laser beams)
- For using the tool in combination with a tripod (5/8"-11 UNC) ⑪

## APPLICATION ADVICE

- Use low rotational speed for increasing the visibility of the laser line (e.g. when ambient light is too bright)
- When using the receiver in combination with an adjustable measuring rod, first mount receiver Q on clamp R as illustrated ⑫

## MAINTENANCE / SERVICE

- Do not expose the tool to vibration or extremely hot or cold temperatures
- Always keep the tool free of dust, moisture and direct sunlight
- Do not disassemble or modify the tool in any way
- Do not attempt to change any part of the laser lens
- Always store the tool indoors in its protective bag
- Clean the tool with a damp cloth
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for SKIL power tools
  - send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on [www.skileurope.com](http://www.skileurope.com))

## ENVIRONMENT

- **Do not dispose of electric tools, batteries, accessories and packaging together with household waste material** (only for EU countries)
  - in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
  - symbol ⑬ will remind you of this when the need for disposing occurs

F

## 360° Niveau laser automatique 570

### INTRODUCTION

- Cet outil sert à la projection et au contrôle des plans horizontaux et verticaux, ainsi que des points (perpendiculaires) de projection
- Lisez soigneusement ce mode d'emploi ainsi que l'étiquette d'avertissement située sur l'outil avant d'utiliser l'outil ①
- **Prêtez attention aux consignes de sécurité et aux avertissements; sinon, vous risquez d'endommager gravement vos yeux**
- Conservez ce mode d'emploi pour vous y reporter à l'avenir

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type de laser	635 nm
Catégorie de laser	2
Puissance de sortie	< 1 mW
Plage de niveau automatique	± 3°
Exactitude (horizontale)	± 0,3 mm/m
Durée de mise à niveau	5 secondes
Vitesse de rotation	300/500/700 tr/min
Distance d'utilisation sans récepteur	15 m* (Ø 30 m*)
Distance d'utilisation avec récepteur	100 m (Ø 200 m)
Température de fonctionnement	-10°C à 45°C
Température de stockage	-20°C à 60°C
Jonction trépied (horizontale/verticale)	5/8"-11 UNC
Protection contre la poussière et l'eau	IP54
Durée estimée des piles (outil)	20 heures
Alimentation de l'outil	4 piles AA (LR06) / 1,5 V
Alimentation du récepteur	2 piles AAA (LR03) / 1,5 V
Poids	1,7 kg

\* en fonction des conditions de luminosité ambiante

## ELEMENTS DE L'OUTIL ③

- A Bouton marche/arrêt
- B Témoin d'alimentation
- C Bouton de réglage de la rotation
- D Indicateurs de vitesse de rotation
- E Niveau à bulle pour lignes/plans verticaux
- F Tête rotative
- G Ouverture du rayon laser
- H Étiquette d'avertissement
- J Couvercle du compartiment des piles
- K Semelle
- L Plaque latérale
- M Bouton de (dé)verrouillage du système d'autonivellement
- N Bouton de réglage pour utilisation verticale
- P Connecteur d'alimentation secteur
- Q Récepteur
- R Attache pour récepteur
- S Bouton de marche/arrêt
- T Témoins lumineux
- V Niveau à bulle

## SECURITE

- **Ne projetez pas le rayon laser dans vos yeux (rayonnement laser) ②**
- **Ne dirigez pas le rayon laser vers des personnes ou des animaux**
- Ne placez pas cet outil dans une position où le rayon laser pourrait atteindre l'œil d'une personne, volontairement ou non
- N'utilisez pas d'outils optiques grossissants (loupes, télescopes ou jumelles) pour voir le rayon laser
- Veillez à ne pas enlever l'étiquette d'avertissement de l'outil ni à l'endommager

- N'utilisez pas cet outil en la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière
- N'utilisez pas cet outil en la présence d'enfants
- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 16 ans
- N'utilisez pas cet outil dans un but autre que ceux mentionnés dans ce mode d'emploi
- Utilisez seulement les accessoires d'origine prévus pour cet outil
- **Bloquez toujours le système de niveau automatique après utilisation**

## UTILISATION

- Installation des piles ④
  - ouvrez le couvercle J
  - insérez 4 piles AA (LR6) /1,5 V (respectez les polarités)
  - fermez le couvercle J
  - si vous n'utilisez pas l'outil pendant une longue période, retirez toujours les piles
  - remplacez les piles lorsque l'indicateur B clignote
  - remplacez toujours la totalité des piles en même temps
- Utilisation de l'outil ⑤
  - placez l'outil en position horizontale (semelle K dessous) sur une surface plane
  - déverrouillez le système d'autonivellement en tournant le bouton M dans le sens des aiguilles d'une montre pour le placer en position "ON"
  - mettez l'outil sous tension en appuyant sur le bouton A
  - à la mise sous tension, le voyant B s'allume, indiquant que l'outil est en mode projection
  - **si la surface est inclinée de plus de ± 3°, un signal d'avertissement sonore indiquera que l'outil est hors de sa plage de niveau automatique (la tête de rotation F s'arrête de tourner)**
  - l'outil commence immédiatement à projeter une ligne/un plan à l'horizontale, ainsi qu'un point à l'aplomb sur le plafond
  - choisissez une vitesse de rotation en appuyant autant de fois que nécessaire sur le bouton C
    - 1) vitesse élevée (l'indicateur inférieur D s'allume)
    - 2) vitesse moyenne (l'indicateur du milieu D s'allume)
    - 3) vitesse faible (l'indicateur supérieur D s'allume)
  - prenez des mesures en utilisant la ligne projetée comme référence
  - mettez l'outil hors tension en appuyant sur le bouton A
- ! **après utilisation, verrouillez toujours le système d'autonivellement en tournant le bouton M dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le placer en position "OFF"**
- ! **ne projetez pas le rayon laser dans vos yeux**
- ! **ne dirigez pas le rayon laser vers des personnes ou des animaux**
- Mise à niveau de l'outil en position verticale ⑦
  - placez l'outil en position horizontale (semelle K dessous) sur une surface plane
  - verrouillez le système d'autonivellement en tournant le bouton M dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le placer en position "OFF"

- placez l'outil en position verticale (plaque latérale L dessous) sur une surface plane
- actionnez la molette N pour centrer la bulle du niveau E
- Aligner des objets horizontalement ⑥
- Aligner des objets verticalement ⑦
- Projection de points perpendiculaires ⑧
- Fixation de l'outil à un mur ⑨  
Pour les travaux où la hauteur du trépied est insuffisante, il est possible de fixer l'outil au mur, comme illustré
- ! **assurez-vous que l'outil est bien fixé et ne risque pas de tomber**
- Utilisation avec le récepteur ⑩  
Pour les travaux à grande distance, où le faisceau laser n'est plus visible (par exemple, en extérieur)
  - introduisez 2 piles AAA/LR03 (en respectant les indications de polarité)
  - la distance maximale d'utilisation est de 100 (Ø 200) mètres
  - allumez le récepteur en appuyant sur le bouton S (l'indicateur du milieu T s'allume d'abord en rouge, puis en vert, tandis qu'un signal sonore se fait entendre)
  - détectez le faisceau laser avec le récepteur (vérifiez que la bulle est centrée dans le niveau V)
  - lorsque le faisceau est correctement reçu, l'indicateur vert T s'allume et l'appareil émet le signal sonore en continu
  - si l'indicateur supérieur rouge T s'allume et que l'appareil émet le signal sonore par intermittence, le récepteur est positionné trop haut
  - si l'indicateur inférieur rouge T s'allume et que l'appareil émet le signal sonore par intermittence, le récepteur est positionné trop bas
  - éteignez le récepteur en appuyant à nouveau sur le bouton S (l'indicateur du milieu T s'allume d'abord en vert, puis en rouge, tandis qu'un signal sonore se fait entendre)
  - le récepteur s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité
  - veuillez noter que le récepteur fonctionne uniquement avec les lasers de nivellement utilisant un faisceau laser pulsatoire (pas de faisceau laser à raie)
- Pour utiliser l'outil avec un trépied (5/8"-11 UNC) ⑪

## CONSEILS D'UTILISATION

- Pour améliorer la visibilité du faisceau laser (par exemple, lorsque la luminosité ambiante est trop intense), utilisez une vitesse de rotation moins élevée
- Lorsque le récepteur est utilisé en combinaison avec une règle étalon ajustable, commencez par fixer le récepteur Q sur l'attache R, comme illustré ⑫

## ENTRETIEN / SERVICE APRES-VENTE

- N'exposez pas cet outil à des vibrations ni à des extrêmes de température
- Protégez l'outil de la poussière, de l'humidité et de la lumière directe du soleil
- Ne démontez pas cet outil et ne le modifiez d'aucune façon
- N'essayez pas de modifier des parties de l'objectif du laser
- Rangez toujours l'appareil à l'intérieur, dans sa housse de protection
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide
- Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de l'outil, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente agréée pour outillage SKIL
  - retournez l'outil **non démonté** avec votre preuve d'achat au revendeur ou au centre de service après-vente SKIL le plus proche (les adresses ainsi que la vue éclatée de l'outil figurent sur [www.skileurope.com](http://www.skileurope.com))

## ENVIRONNEMENT

- **Ne jetez pas les outils électriques, les piles, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères** (pour les pays européens uniquement)
  - conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement
  - le symbole ⑬ vous le rappellera au moment de la mise au rebut de l'outil

D

## 360° Automatischer Nivellierlaser 570

### Einleitung

- Dieses Gerät dient zum Projizieren und Prüfen von horizontalen und vertikalen Linien/Ebenen und (Lot-)Punkten
- Lesen Sie die vorliegende Anleitung sowie das Warnhinweisschild auf dem Gerät aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen ①
- **Achten Sie besonders auf die Sicherheits- und Warnhinweise; ihre Nichtbeachtung kann schwere Verletzungen (der Augen) nach sich ziehen**
- Diese Bedienungsanleitung zur zukünftigen Bezugnahme aufheben





A series of 20 horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.



A series of 20 horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.

- GB** **CE DECLARATION OF CONFORMITY** We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the provisions of the directive 98/37/EC (until Dec. 28, 2009), 2006/42/EC (from Dec. 29, 2009 on).  
**NOISE** Measured in accordance with EN 50 144 the sound pressure level of this tool is < 70 dB(A).  
**Technical file at:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- F** **CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ** Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec la réglementation 98/37/CE (jusqu'au 28.12.2009), 2006/42/CE (à partir du 29.12.2009).  
**BRUIT** Mesuré selon EN 50 144 le niveau de la pression sonore de cet outil est < 70 dB(A).  
**Dossier technique auprès de:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- D** **CE KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG** Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den Bestimmungen der Richtlinie 98/37/EG (bis 28.12.2009), 2006/42/EG (ab 29.12.2009) übereinstimmt.  
**GERÄUSCH** Gemessen gemäß EN 50 144 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes < 70 dB(A).  
**Technische Unterlagen bei:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- NL** **CE CONFORMITEITSVERKLARING** Wij verklaren op eigen verantwoording, dat dit product voldoet aan de bepalingen van de richtlijn 98/37/EG (tot 28-12-2009), 2006/42/EG (vanaf 29-12-2009).  
**GELUID** Gemeten volgens EN 50 144 is het geluidsdruk niveau van deze machine < 70 dB(A).  
**Technisch dossier bij:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- S** **CE KONFORMITETSFÖRKLARING** Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med riktlinjen 98/37/EG (till 28.12.2009), 2006/42/EG (from 29.12.2009).  
**LJUD** Ljudtrycksnivån som uppmätts enligt EN 50 144 är på denna maskin < 70 dB(A).  
**Teknik tillverkningsdokumentation finns hos:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- DK** **CE KONFORMITETSEKTLÆRING** Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiver 98/37/EF (indtil 28.12.2009), 2006/42/EF (fra 29.12.2009).  
**STØJ** Måles efter EN 50 144 er lydtryknivå af dette værktøj < 70 dB(A).  
**Teknik dossier hos:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- N** **CE SAMSVARSEKTLÆRING** Vi erklærer at det er under vårt ansvar at dette produktet er i samsvar med regulering 98/37/EF (frem til 28.12.2009), 2006/42/EF (fra 29.12.2009).  
**STØJ** Målt ifølge EN 50 144 er lydtryknivået av dette verktøyet < 70 dB(A).  
**Tekniske underlag hos:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- FIN** **CE VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** Vakuutamme, että tämä tuote on direktiivin 98/37/EY (28.12.2009 asti), 2006/42/EY (29.12.2009 alkaen) määräysten mukainen.  
**MELU** Tämän laitteen EN 50 144 -standardin mukaisesti mitattu melutaso on < 70 dB(A).  
**Tekninen tiedosto kohdasta:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- E** **CE DECLARACION DE CONFORMIDAD** Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con la regulación 98/37/CE (hasta el 28.12.2009), 2006/42/CE (a partir del 29.12.2009).  
**RUÍDO** Medido según EN 50 144, el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a < 70 dB(A).  
**Expediente técnico en:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- P** **CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE** Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as disposições da directiva 98/37/CE (até 28.12.2009), 2006/42/CE (a partir de 29.12.2009).  
**RUÍDO** Medido segundo EN 50 144 o nível de pressão acústica desta ferramenta é < 70 dB(A).  
**Processo técnico em:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- I** **CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ** Dichiaramo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle prescrizioni del direttivo 98/37/EG (fino al 28.12.2009), 2006/42/EG (a partire dal 29.12.2009).  
**RUMOROSITÀ** Misurato in conformità al EN 50 144 il livello di pressione acustica di questo utensile è < 70 dB(A).  
**Fascicolo tecnico presso:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- H** **CE MINŐSÉGI TANUSÍTVÁNY** Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a következő a 98/37/EK (2009.12.28-ig), 2006/42/EK (2009.12.29-től kezdve) előírásoknak felel meg.  
**ZAJ** Az EN 50 144 alapján végzett mérések szerint ezen készülék hangnyomás szintje < 70 dB(A).  
**A műszaki dokumentáció a következő helyen található:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- CZ** **CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ** Potvrzujieme na vlastní odpovědnost, že tento výrobek odpovídá ustanovení směrnice 98/37/ES (do 28.12.2009), 2006/42/ES (od 29.12.2009).  
**HLUČNOSTI** Měřením podle EN 50 144 činí tlak akustického signálu tohoto přístroje < 70 dB(A).  
**Technická dokumentace u:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- TR** **CE STANDARDIZASYON BEYANI** Yeğane sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki yönetmeliği hükümleri uyarınca 98/37/EG (do 28.12.2009 tarihine kadar), 2006/42/EG (29.12.2009 tarihinden itibaren).  
**GÜRÜLTÜ** Ölçülen EN 50 144 göre ses basıncı bu makinanın seviyesi < 70 dB(A).  
**Teknik belgelerim bulunduğdu merkez:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.



06

SKIL Europe B.V. A. v.d. Klot



- PL** **OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE** Niniejszym oświadczamy ponosząc wyłączną odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z wytycznymi dyrektywy 98/37/EU (do 28.12.2009), 2006/42/EG (od 29.12.2009).  
**HALASU** Pomiarów dokonano zgodnie z normą EN 50 144, ciśnienie akustyczne narzędzia wynosi < 70 dB(A).  
**Dokumentacja techniczna:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- RU** **ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ** Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует положениям директивы 98/37/ЕС (до 28.12.2009), 2006/42/ЕС (начиная с 29.12.2009).  
**ШУМОСТИ** При измерении в соответствии со стандартом EN 50 144 уровень звукового давления для этого инструмента составляет < 70 дБ (А).  
**Техническая документация у:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- UA** **СЕ ВІДПОВІДНІСТЬ** Ми заявляємо, що відповідність даного продукту наступним відповідно до положень директив 98/37/EG до 28.12.2009 р.), 2006/42/EG (після 29.12.2009 р.).  
**ШУМ** Зміряни відповідно до EN 50 144 рівень тиску звуку даного інструмента < 70 дБ(А).  
**Технічні документи в:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- GR** **CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ** Δηλώνουμε φέροντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις διατάξεις της οδηγίας 98/37/ΕΚ (έως 28.12.2009), 2006/42/ΕΚ (από 29.12.2009).  
**ΘΟΥΡΥΒΟΣ** Η στάθμη ηχητικής πίεσης του παρόντος εργαλείου έχει μετρηθεί, σύμφωνα με το EN 50 144, ότι είναι < 70 dB(A).  
**Τεχνικό φάκελο από:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- RO** **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu regulile 98/37/CE (până la 28.12.2009), 2006/42/CE (începând cu 29.12.2009).  
**ZGOMOT** Măsurat în conformitate cu EN 50 144 nivelul de presiune a sunetului generat de acest instrument este de < 70 dB(A).  
**Documentație tehnică la:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- BG** **СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ** Декларираме изцяло на наша отговорност, че това изделие отговаря на изискванията на директива 98/37/EG (до 28.12.2009), 2006/42/EG (от 29.12.2009).  
**ШУМ** Измерено в съответствие с EN 50 144, нивото на звуково налягане на този инструмент е < 70 dB(A).  
**Подробни технически описания при:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- SK** **CE PREHLASENIE O ZHODE** Výhradne na našu vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim v súlade s predpismi 98/37/EG (do 28.12.2009), 2006/42/EG (od 29.12.2009).  
**HLUKU** Meraním podľa EN 50 144 činí úroveň akustického tlaku tohto prístroja < 70 dB(A).  
**Súbor technickej dokumentácie sa nachádzajú na adrese:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- HR** **CE IZJAVA O USKLAĐENOSTI** Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen prema odredbama smjernica 98/37/EG (do 28.12.2009), 2006/42/EG (od 29.12.2009).  
**BUKA** Mjerenje prema EN 50 144, prag zvučnog tlaka ovog električnog alata iznosi < 70 dB(A).  
**Tehnička dokumentacija se može dobiti kod:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- SRB** **CE IZJAVA O USKLAĐENOSTI** Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je ovaj proizvod usklađen sa odredbama smernica 98/37/EG (do 28.12.2009), 2006/42/EG (od 29.12.2009).  
**BUKA** Mereno u skladu sa EN 50 144, nivo pritiska zvuka ovog alata iznosi < 70 dB(A).  
**Tehnička dokumentacija kod:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- SLO** **IZJAVA O USTREZNOSTI CE** Odgovorno izjavljamo, da je ta izdelek v skladu s predpisi navodil 98/37/ES (do 28.12.2009), 2006/42/ES (od 29.12.2009).  
**HRUP** Izmerjeno v skladu s predpisom EN 50 144 je raven zvočnega pritiska za to orodje < 70 dB(A).  
**Tehnična dokumentacija se nahaja pri:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- EST** **CE VASTAVUSDEKLARATSIOON** Kinnitame ainuvastutajana, et see toode vastab direktiivi 98/37/EÜ (kuni 28.12.2009), 2006/42/EÜ (alates 29.12.2009) nõuetele.  
**MÜRA** Vastavalt kooskõlas normiga EN 50 144 tehtud mõõtmistele on antud seadme helirõhk < 70 dB(A).  
**Tehniline toimik saadaval aadressil:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- LV** **CE DEKLARĀCIJA PAR ATBILSTĪBU STANDARTIEM** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst direktīvām 98/37/ES (līdz 28.12.2009) un 2006/42/ES (no 29.12.2009).  
**TROKSNIS** Saskaņā ar standartu EN 50 144 noteiktas instrumenta radītā trokšņa skaņas spiediena līmenis ir < 70 dB(A).  
**Tehnisķā lieta no:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.
- LT** **CE KOKYBĖS ATITIKTIES DEKLARACIJA** Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminys atitinka EEB reglamentų 98/37/EB (iki 2009-12-28), 2006/42/EB (nuo 2009-12-29) nuostatas.  
**TRIUŠKINGUMAS** Matuojant pagal EN 50 144 reikalavimus prietaiso keliamo triukšmo garso slėgio lygis yra < 70 dB(A).  
**Techninė byla laikoma:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL.

